

Rozszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Średnie blahopřejeme! Sým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem. **Pozorně si přečtěte následující návod k použití.**

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovávejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení/seznam dílů (obr. A)

- 1 x malá čepel (1)
- 1 x návod na klíče (2)
- 1 x výtvrk (3)
- 1 x dílto na dřevo (4)
- 1 x plochy šroubovák (2,5 mm) (5)
- 1 x víceúčelový hák (6)
- 1 x šídlo na šiti (7)
- 1 x odizolovač drátu (8)
- 1 x pilník na nehty (10)
- 1 x čistící nehtů (11)
- 1 x pilník na kov (12)
- 1 x pilník na dřevo (13)
- 1 x otvůřák láhvi (14)
- 1 x plochý šroubovák (6 mm) (15)
- 1 x nůžky (16)
- 1 x otvůřák na láhve (17)
- 1 x plochý šroubovák (3 mm) (18)
- 1 x pinzeta (19)
- 1 x párátko na zuby (20)

IAN: 467015_2404

PL Servis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lid.pl

PL

CZ

CZ

CZ

CZ

CZ

SK

SK

SK

SK

SK

ES

ES

ES

ES

ES

ES

DK

1 x tandstikker (20)
1 x stort blad (21)
1 x brugtbled [21]

Tekniske data

 Egnet til levedsmidler

 Tåler ikke opvaskemaskine

 Fremstillingsdato (måned/år): 09/2024

Bestemmelsesmæssig brug

Artiklen er udviklet til privat brug indendørs og udendørs. Artiklen er beregnet til simpel brug og er ingen erstatning for et professionelt værktøj.

Sikkerhedsanvisninger

Vigtigt! Læs denne bruger-vejledning omhyggeligt, og opbevar den til senere brug!

Fare for kvæstelser!

- Lad aldrig børn være alene med artiklen. Opbevar udlægget for børn. Artiklen er ikke legetøj.
- Artiklen indeholder skarpe komponenter. Pas på ikke at skade dig selv.
- Vær særlig opmærksom på dine fingre, når værktøjet foldes ud og ind. Der er fare for kvæstelser.

Kontroller, at værktøjet er foldet helt ud, inden du bruger det.

- Klap ikke flere værktøjer ud, og brug ikke flere værktøjer på samme tid.

Kontroller artiklen for skader og slitage inden hver brug. Artiklen må kun anvendes i fejlfri stand!

- Producenten hæfter ikke for ulykker, der opstår på grund af tilsidesættelse af ovenstående sikkerhedsanvisninger eller på grund af forkert håndtering.

Brug

Få artiklen slebet af en professionel service for at garantere sikker brug. Brug standardolier til pleje.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Rengør kun med vand og et mildt rengøringsmiddel, og tør efter med et viskestykke. Artiklen tåler ikke opvaskemaskine.

VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skatte rengøringsmidler.

Henvisninger vedr. bortskafløse

Bortskafl artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn.

Yderligere informationer om bortskafl af den udjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskafl artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.

Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelseskedsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelseskedsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremskillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skræbellede dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremskillet af glas. Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang.

Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i brugsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovlige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udforskede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinie eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 467015_2404

Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lid.dk

Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vyloučeného výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.

Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recykling). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrazit proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebení, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplynou z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uchovávejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Tož platí také pro vyměnění a opravené díly.

Při reklamaci se prosím obračtejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamacce, výrobek Vám - dle naší volby - bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají. Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 467015_2404

Service Česko
Tel.: 800143873
E-Mail: deltasport@lid.cz

Blahoželáme! Svojm nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uchovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky/popis dielov (obr. A)

- 1 x malá čepel (1)
- 1 x krúžok na klúče (2)
- 1 x výtvrk (3)
- 1 x dílto na dřevo (4)
- 1 x plochy škrutkovač (2,5 mm) (5)
- 1 x viacúčelový hák (6)
- 1 x šídlo (7)
- 1 x háčik na odizolovanie drôtov (8)
- 1 x pilka na kov (9)
- 1 x pilník na nehty (10)
- 1 x škrapka na nehty (11)
- 1 x pilník na kov (12)
- 1 x pilka na drevo (13)
- 1 x otvárač na fľaše (14)
- 1 x plochy škrutkovač (6 mm) (15)
- 1 x nožnice (16)
- 1 x otvárač na konzervy (17)
- 1 x plochy škrutkovač (3 mm) (18)
- 1 x pinzeta (19)
- 1 x špádlo (20)

1 x veľká čepel (21)
1 x návod na používanie

Technické údaje

 Vhodné na potraviny

 Nevhodné do umývačky riadu

 Dátum výroby (mesiac/rok): 09/2024

Určené použitie

Výrobok bol vyvinutý na súkromé použitie v interiéri aj exteriéri. Výrobok je určený len na menšie práce a nie je náhradou profesionálneho náradia.

Bezpečnostné pokyny

Dôležité: Tento návod na používanie si starostlivo prečítajte a bezpodmienečne si ho odložte!

Nebezpečenstvo poranenia!

- Nikdy nenechajte deti s výrobkom bez dozoru. Udržujte mimo dosahu detí. Výrobok nie je hračka.
- Výrobok obsahuje ostré diely. Dávajte pozor na to, aby ste sa nezranili.
- Pri vyklápaní a sklápaní dávajte pozor najmä na svoje prsty. Hrozi nebezpečenstvo poranenia pomialžením.

Pokyny k likvidácii

Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecúška) uchovajte mimo dosahu detí.

Dbajte na to, aby bolo náradie pred použitím úplne vyčistené. Nevytahujte ani nepoužívajte viaceré nástroje súčasne. Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezpečnom stave! Nepreberáme zodpovednosť za nehody, ku ktorým dôjde v dôsledku nedodržania bezpečnostných pokynov uvedených vyššie alebo neodbornou manipuláciou.

Použitie

Výrobok nechajte nabrúsiť v špeciálnom servise, aby bolo zaistené bezpečné použitie. Na ošetrovanie používajte bežné oleje.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote. Čistite iba vodou a jemným čistiacim prostriedkom a potom utrite dosucha čistiacom handričkou. Výrobok nie je vhodný do umývačky riadu. DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii

Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecúška) uchovajte mimo dosahu detí.

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.

Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recykliácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.

Service Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lid.sk

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností. Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uchovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje.

Plati to aj pre vymenené a opravené diely. Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dale uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok - podľa našej voľby - bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplynú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 467015_2404

Service Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lid.sk

¡Enhorabuena! Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.

Para ello, le detenidamente las siguientes instrucciones de uso.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Alcance de suministro/ denominación de partes (Fig. A)

- 1 hoja pequeña (1)
- 1 llavero (2)
- 1 sacacorchos (3)
- 1 cinceal para madera (4)
- 1 destornillador de boca plana (2,5 mm) (5)
- 1 gancho multiusos (6)
- 1 punzón escariador (7)
- 1 pelacables (8)
- 1 sierra para metal (9)
- 1 lima de uñas (10)
- 1 limpiador de uñas (11)
- 1 lima para metal (12)
- 1 sierra para madera (13)
- 1 abrebotellas (14)
- 1 destornillador de boca plana (6 mm) (15)
- 1 tijera (16)

1 abrelatas (17)
1 destornillador de boca plana (3 mm) (18)
1 pinzas (19)
1 mondadientes (20)
1 hoja grande (21)
1 instrucciones de uso

Datos técnicos

 Apta para alimentos

 No apta para lavavajillas

 Fecha de fabricación (mes/año): 09/2024

Uso previsto

El artículo se ha diseñado para uso privado en interiores y exteriores. El artículo solo está concebido para un uso secundario y no sustituye una herramienta especializada.

Indicaciones de seguridad

Importante: lea detenidamente estas instrucciones de uso. ¡Es imprescindible conservarlas!

¡Peligro de lesiones!

- Nunca deje a menores sin supervisión con el artículo. Mantener fuera del alcance de los niños. El artículo no es un juguete.

- El artículo contiene componentes afilados. Tenga cuidado de no hacerse daño.
- Tenga especial cuidado con los dedos al desplegar y plegar. Peligro de lesiones por aplastamiento.
- Asegúrese de que la herramienta esté completamente desplegada antes de utilizarla.
- No despiece y utilice varias herramientas a la vez.
- Compruebe antes de cada uso que el artículo no presenta daños ni desgaste. ¡Solo se permite usar el artículo si está en un estado óptimo!
- No se asume ninguna responsabilidad en caso de accidentes causados por el incumplimiento de las indicaciones de seguridad mencionadas anteriormente o por un manejo indebido.

Utilización

Encargue el afilado del artículo a un servicio profesional para garantizar el uso seguro. Utilice para el cuidado aceites corrientes en el mercado.

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente.

Limpie solo con agua y un producto de limpieza suave y después seque con un paño de limpieza. El artículo no se puede lavar en el lavavajillas. ¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Indicaciones para la eliminación

Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como; p. ej., las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje.

El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal, las cuales se consideran piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco piezas frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o piezas fabricadas en vidrio o cristal. Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos. Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 467015_2404

Service Magyarország
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lid.h

Service Magyarország
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lid.h

Hjertelig tillykke! Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.

Det gør du ved at læse brugsvejledningen omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugsvejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredje part.

Leveringsomfang/ komponentbetegnelse (fig. A)

- 1 x lille blad (1)
- 1 x neglering (2)
- 1 x proptrækker (3)
- 1 x træmejsel (4)
- 1 x krog til flere formål (6)
- 1 x syl (7)
- 1 x afsløringstang (8)
- 1 x metalsav (9)
- 1 x neglefil (10)
- 1 x neglerenser (11)
- 1 x metalfil (12)
- 1 x træsav (13)
- 1 x øløplukker (14)
- 1 x slidskrudebøjler (6 mm) (15)
- 1 x søks (16)
- 1 x dæseåbner (17)
- 1 x slidskrudebøjler (3 mm) (18)
- 1 x pinset (19)